



414
2803
3

臘納保護評議會日本國委員

箕 藤
作 田
佳 四
吉 郎
殿 殿

デーヴィッド、スタル、シヨルダン (手記)
チャーレス、エス、ハムリン (手記)

華盛頓國務省ニ於テ

本委員等ハ貴問ニ對スル復答トシテ茲ニ致啓陳候若シ大不列顛國政府ニシテ貴我兩國委員及露西亞國委員ニ於テ本日調印シタル千八百九十八年ノ季節中臘納及臘虎獵獲停止ノ件ヲ規定スル約定ニ加盟シ而シテ其ノ之ニ加盟スルト俱ニ該約定ノ修正ヲ提供スルカ又ハ其ノ修正ノ外ニ右停止ニ對スル報償ヲ要求スルトキハ之ト同一ナルカ若ハ均等ナル修正若ハ報償ヲ日本國ヘ附與セラルヘク候尤右保障ハ唯來季節ニ對スル今般ノ約定ニ適用スヘキモノニシテ本件永久ノ協定ニハ相關セサル義ト御了知可相成候敬具
千八百九十七年十一月六日

DEPARTMENT OF STATE,
Washington, November 6, 1897.

HON. SHIRO FUJITA,
PROF. KAKICHI MITSUKURI,
Delegates of Japan to the International Fur-Seal Conference.

Gentlemen :

In response to your inquiry we take pleasure in stating that should the adhesion of Great Britain be secured to the Convention this day signed by us and the Delegates of Russia providing for a suspension of seal and sea-otter hunting for the coming season of 1898, and should this adhesion be accompanied by a modification of the terms of the said Convention or by compensation for such suspension apart from such modification, in such case the same or equivalent modifications or compensation should be granted to Japan. It is to be understood, however, that this assurance only applies to the proposed arrangement for the coming season, and not to a permanent settlement of the question involved.

Very respectfully,

Signed : JOHN W. FOSTER.
„ : CHARLES S. HAMLIN.
„ : DAVID STARR JORDAN.

